

(PL)

REGULAMIN POLA KAMPEROWEGO

„POD LIPAMI” – BORÓWIEC

1. Postanowienia ogólne

Pole kamperowe „Pod Lipami” jest miejscem przeznaczonym do postoju kamperów oraz przyczep campingowych.

Każda osoba przebywająca na terenie pola zobowiązana jest do przestrzegania niniejszego regulaminu.

2. Doba campingowa

Doba campingowa rozpoczyna się o godzinie 11:00 i kończy o godzinie 11:00 dnia następnego.

3. Rejestracja i opłaty

Każdy użytkownik ma obowiązek zgłoszenia pobytu co najmniej 24 godziny przed przybyciem.

Opłaty dokonuje się w dniu przybycia użytkownika.

4. Zasady porządkowe

Użytkownicy zobowiązani są do utrzymania czystości i porządku na zajmowanym terenie oraz do korzystania z pojemników na odpady zgodnie z ich przeznaczeniem.

5. Cisza nocna

Na terenie pola obowiązuje cisza nocna w godzinach od 22:00 do 6:00.

6. Bezpieczeństwo

Zabrania się rozpalania ognisk poza miejscami wyznaczonymi.

Należy zachować szczególną ostrożność przy korzystaniu z urządzeń elektrycznych i gazowych.

7. Zwierzęta

Zwierzęta są dozwolone pod warunkiem sprawowania nad nimi stałej kontroli.
Właściciele zobowiązani są do sprzątnięcia po swoich zwierzętach.

8. Odpowiedzialność

Zarządca pola nie ponosi odpowiedzialności za rzeczy pozostawione bez nadzoru.

9. Postanowienia końcowe

Osoby nieprzestrzegające regulaminu mogą zostać poproszone o opuszczenie terenu pola.
Korzystanie z pola oznacza akceptację niniejszego regulaminu.

(EN)

TERMS AND CONDITIONS OF THE MOTORHOME SITE

“POD LIPAMI” – BORÓWIEC

1. General Provisions

The “Pod Lipami” motorhome site is designated for parking motorhomes and caravans.
All persons staying on the site are required to comply with these Terms and Conditions.

2. Camping Day

The camping day starts at 11:00 a.m. and ends at 11:00 a.m. the following day.

3. Registration and Fees

Each user is required to notify their stay at least 24 hours before arrival.
The fee must be paid on the day of arrival.

4. Rules of Conduct

Users are obliged to maintain cleanliness and order on their allocated area and to use waste bins according to their intended purpose.

5. Quiet Hours

Quiet hours are observed on the site between 10:00 p.m. and 6:00 a.m.

6. Safety

Lighting fires is prohibited except in designated areas.

Users must exercise particular caution when using electrical and gas appliances.

7. Pets

Pets are allowed provided they are kept under control at all times.

Owners are responsible for cleaning up after their pets.

8. Liability

The site management is not responsible for items left unattended.

9. Final Provisions

Persons who do not comply with these Terms and Conditions may be asked to leave the site.

Use of the site constitutes acceptance of these Terms and Conditions.

(DE)

ORDNUNG DES CAMPINGPLATZES

„POD LIPAMI“ – BORÓWIEC

1. Allgemeine Bestimmungen

Der Campingplatz „Pod Lipami“ ist für das Abstellen von Wohnmobilen und Wohnwagen bestimmt.

Alle sich auf dem Gelände aufhaltenden Personen sind verpflichtet, diese Ordnung einzuhalten.

2. Campingtag

Der Campingtag beginnt um 11:00 Uhr und endet um 11:00 Uhr am folgenden Tag.

3. Anmeldung und Gebühren

Jeder Nutzer ist verpflichtet, seinen Aufenthalt mindestens 24 Stunden vor der Ankunft anzumelden.

Die Gebühr ist am Tag der Ankunft zu entrichten.

4. Ordnung und Sauberkeit

Die Nutzer sind verpflichtet, Ordnung und Sauberkeit auf dem ihnen zugewiesenen Platz zu wahren sowie die Abfallbehälter bestimmungsgemäß zu nutzen.

5. Nachtruhe

Auf dem Gelände gilt Nachtruhe von 22:00 Uhr bis 06:00 Uhr.

6. Sicherheit

Das Entzünden von Feuer ist ausschließlich an dafür vorgesehenen Stellen erlaubt.

Beim Umgang mit elektrischen und gasbetriebenen Geräten ist besondere Vorsicht geboten.

7. Tiere

Haustiere sind erlaubt, sofern sie unter ständiger Kontrolle gehalten werden.

Die Besitzer sind verpflichtet, Hinterlassenschaften ihrer Tiere zu beseitigen.

8. Haftung

Die Platzverwaltung übernimmt keine Haftung für unbeaufsichtigt zurückgelassene Gegenstände.

9. Schlussbestimmungen

Personen, die gegen diese Ordnung verstoßen, können aufgefordert werden, das Gelände zu verlassen.

Die Nutzung des Campingplatzes gilt als Zustimmung zu dieser Ordnung.

